Chapter 2

Do you remember how I told you this so many times when you were little?
That when you grow up, you won't need me anymore.
You have to live your life on your own terms.
It might be a little mean of me to think this...
But once I'm gone
If you could miss me even a little...
I'd be happy.

I love you, Coco.
02
第2話
Secolla of Soda

YOU'RE HEAVY, WOLF

crawl
crawl
DON'T SQUEEZE ME!
SQUEEZE
MMM-
I SHOULD GET TO WORK TOO
Aaah~

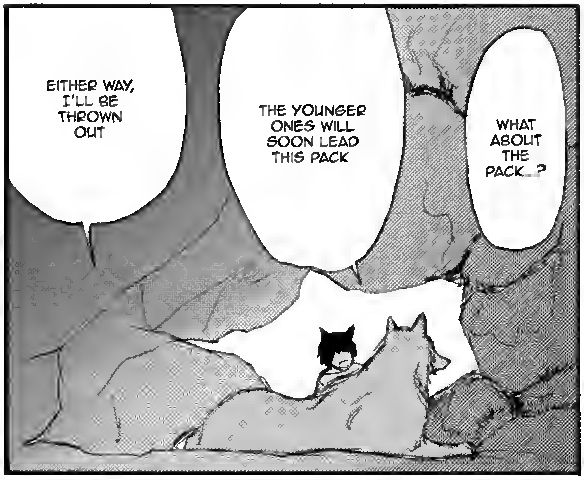
YUP
BE CAREFUL, YOU'RE NOT YOUNG ANYMORE.
YOU TRIPPED ON THE ROCKS THE OTHER DAY, DIDN'T YOU?
Make sure you do your stretches once you get up.
Stylishly challenging the dilemma of living in a huge tree?
Endlessly loving Coco, where are you going dressed up so nicely today?
Or to bask in the sun on that hill in the south...
Or to meet the black swallowtail, whom you loved so recently?

Before going to see Owen, who you've been obsessed with lately?
The time you spent looking only at me...
Was fleeting.
You were so small...
And couldn't have survived on your own.
Didn't know anything.

DO YOU BELIEVE YOU'VE BECOME THAT THING'S PARENT?
GET A HOLD OF YOURSELF, WOLF.
GROWL
EEK!
LET'S JUST EAT HIM ALREADY!
SNAP
JUST A GOOD-FOR-NOTHING BRAT
LOOK CLOSER THAT THING IS NEITHER WOLF NOR HUMAN
HE WALKS ON TWO FEET, YOU KNOW? WHO KNOWS IF HE'LL BE ABLE TO HUNT PROPERLY
EVEN IF WE LET HIM IN, HE WON'T BE OF ANY USE
THIS CHILD WILL BECOME ONE OF US. DON'T EAT HIM
STOP IT

DO NOT EAT HIM.
THAT'S ENOUGH JUST DO AS YOU'RE TOLD.
WOLF'S STARTING TO LOSE IT.
LET'S GO.
COCO...
LET'S LEAVE THIS FOREST.

THE FOREST OF NIINI IS FAR EAST FROM HERE
Yeah.
Huh...
A WANDERING HORSE TOLD ME ABOUT IT
SO MANY CREATURES LIVE IN HARMONY THERE
YOU CANNOT EAT RED MEAT IN THAT FOREST
WE'LL GO TO THE FOREST OF NIINI
WHERE WILL WE GO?
NIINI?
IF I ASK THOSE FAIRIES TO TURN ME INTO A HUMAN, I CAN LIVE THERE
IT'S ALRIGHT THERE ARE FAIRIES IN THE FOREST OF NIINI THAT WILL GRANT YOU ANY WISH YOU WANT
BUT WOLF, IF YOU DON'T EAT MEAT YOU'LL DIE
IS IT SCARIER THAN THIS FOREST?
YUP! WELL, I DON'T KNOW HOW IT'LL ACTUALLY TURN OUT THOUGH
REALLY?


EITHER WAY, I'LL BE THROWN OUT
THE YOUNGER ONES WILL SOON LEAD THIS PACK
WHAT ABOUT THE PACK...?

LET'S LEAVE ONCE THE SUN HAS RISEN
NO, IT'LL DEFINITELY BE SAFER

NAH

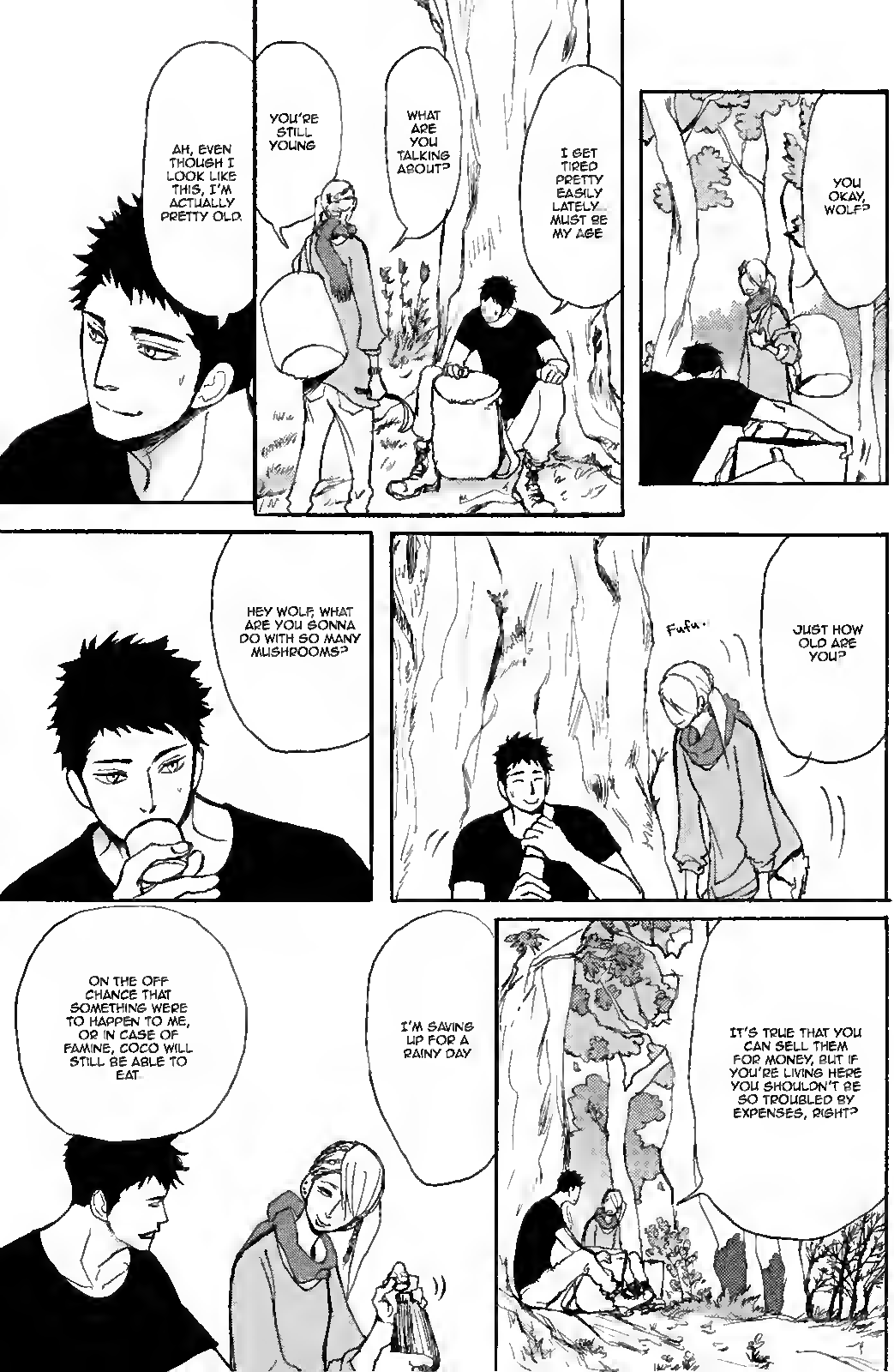
ISN'T WOLF AFRAID...
OF LEAVING THE PACK?

?
AREN'T YOU AFRAID?

I HAVE NOTHING TO FEAR IF YOU'RE WITH ME

I SEE ALRIGHT
SORRY, BUT I HAVE A GUEST COMING OVER SOON
THANKS FOR THE FISH
AH~ COCO
TEA
COME AGAIN SOMETIME
OW

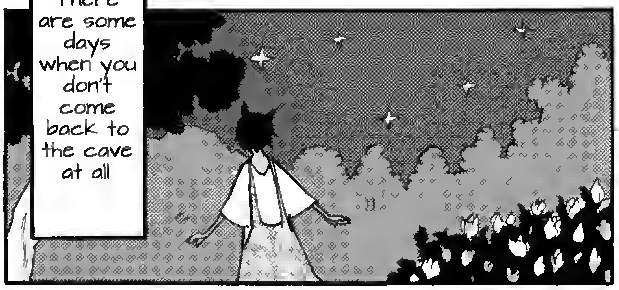
SLASH
Hmph!
SLUMP
TIME FOR A BREAK
Phew~!

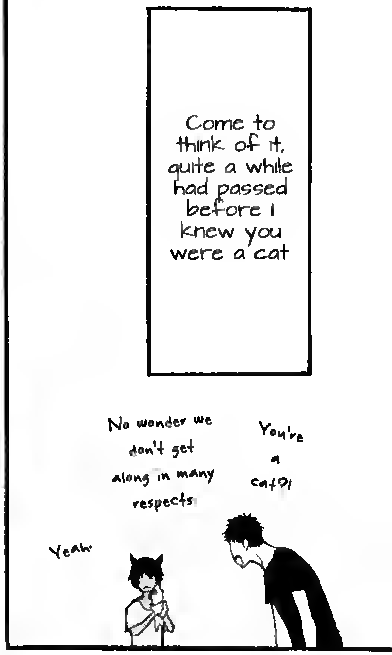

AH, EVEN THOUGH I LOOK LIKE THIS, I'M ACTUALLY PRETTY OLD.
YOU'RE STILL YOUNG
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I GET TIRED PRETTY EASILY LATELY... MUST BE MY AGE
YOU OKAY, WOLF?
HEY WOLF, WHAT ARE YOU GONNA DO WITH SO MANY MUSHROOMS?
Fufu.
JUST HOW OLD ARE YOU?
ON THE OFF CHANCE THAT SOMETHING WERE TO HAPPEN TO ME, OR IN CASE OF FAMINE, COCO WILL STILL BE ABLE TO EAT
I'M SAVING UP FOR A RAINY DAY
IT'S TRUE THAT YOU CAN SELL THEM FOR MONEY, BUT IF YOU'RE LIVING HERE YOU SHOULDN'T BE SO TROUBLED BY EXPENSES, RIGHT?

TOGETHER WITH COCO
YOU CAN COME TO MY PLACE, YOU KNOW?
HEY, WOLF
IT'S FOR ME, TOO
SO IT'S NOT FOR YOUR OWN SAKE
AH
BUT THANK YOU FOR OFERING
AH
THE TWO OF US QUITE LIKE OUR CAVE LIFESTYLE

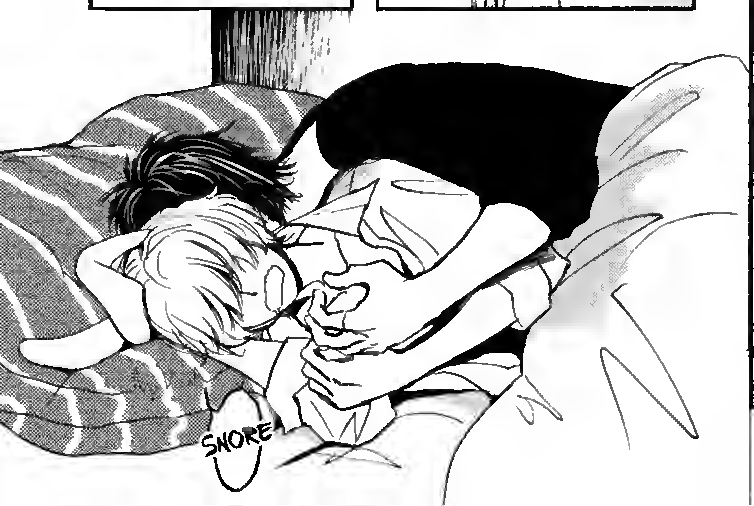
POUT
YOU'RE HOME EARLY...
Huh? Where are you going...?
AH, COCO
FUME
FUME
CRUNCH
CRUNCH
No, I'M NOT!!
FUME FUME
MUNCH
MUNCH
YOU'RE IN A BAD MOOD, HUH?

You're so busy being angry or happy...


There are some days when you don't come back to the cave at all


Come to think of it, quite a while had passed before I knew you were a cat
No wonder we don't get along in many respects
You're a cat?!
Yeah

push
push
OWEN
OWEN

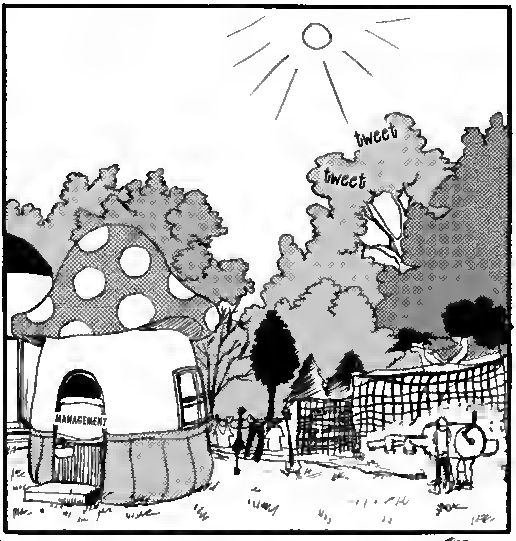

SNORE

!!!
Aw...
The reason we moved to this forest in the first place is because I didn't want to see your crying face
SHAKE
SHAKE

It's not so bad seeing you cry
But right now...
You always return to my side
Because whenever you're broken-hearted...

IT HURTS

THE MANAGER?
ARE YOU NI?

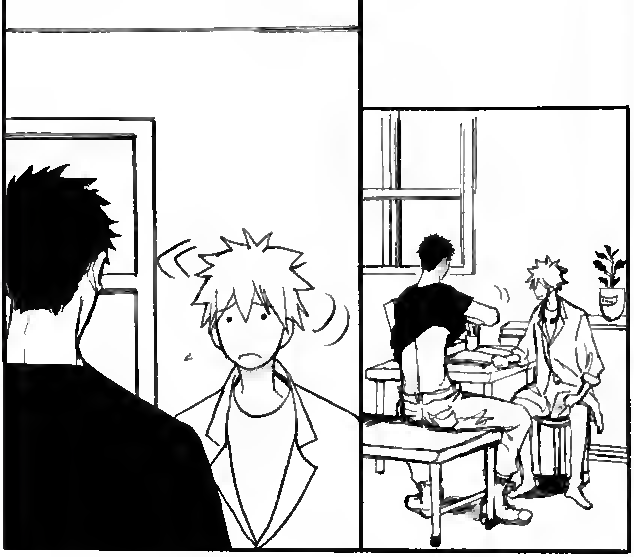

tweet
tweet
MANAGEMENT

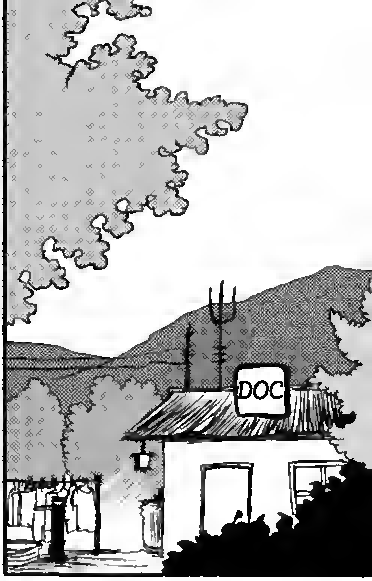
AAH, NICE TO MEET YOU
I'M WOLF I LIVE HERE WITH COCO
Please have some mushrooms

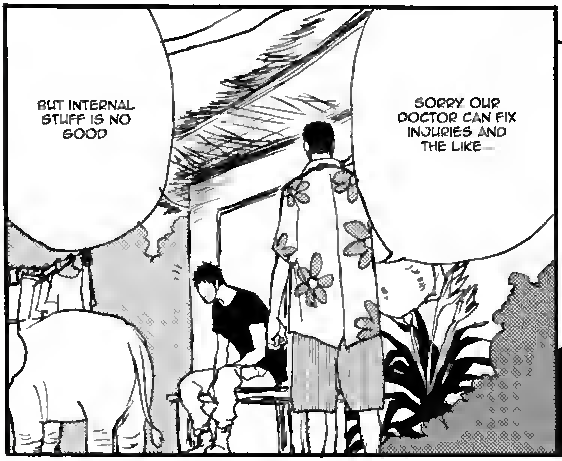
YOU'RE A DIFFERENT PERSON THAN BEFORE
THAT'S RIGHT

I HAVE SOMETHING I'D LIKE TO TALK TO YOU ABOUT.
OWEN IS MY LOV-
MY LOVER, MAYBE, SO DON'T STEAL HIM A--
IF HE IS, I HAVE TO TELL HIM...
KNOCK
KNOCK
OWEN
I WONDER IF THAT RABBIT'S STILL HERE
OH.
-WAY.
GYAAAA!!

GYAAAAAA
GYAAAAAAAAA
SLAM
AAAAAA
Feeling the painful after-effects of love...
SHRED
SHRED
SHRED
SHRED
Then meeting someone new...
YOU DROPPED IT.
YOUR HAT
Nyan




DOC

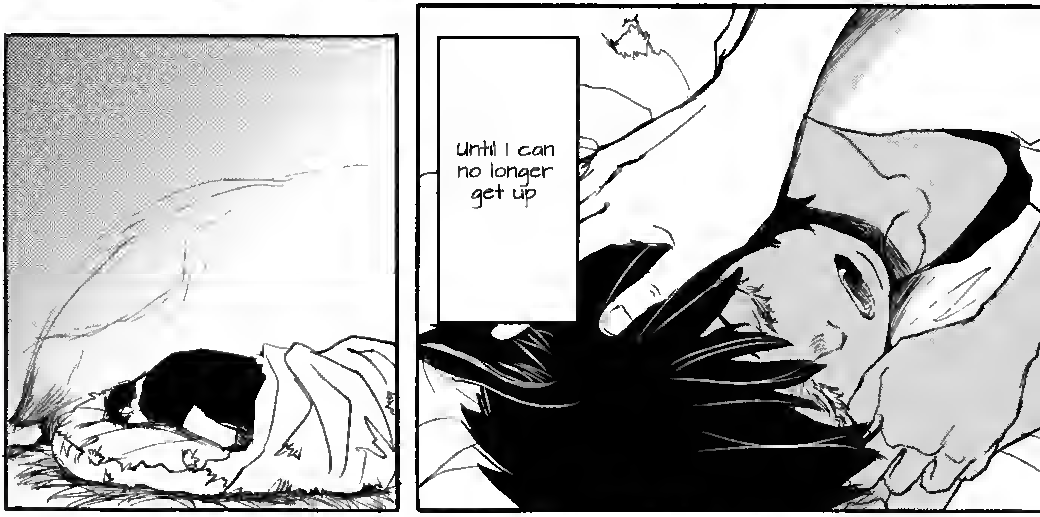

BUT INTERNAL STUFF IS NO GOOD
SORRY OUR DOCTOR CAN FIX INJURIES AND THE LIKE—

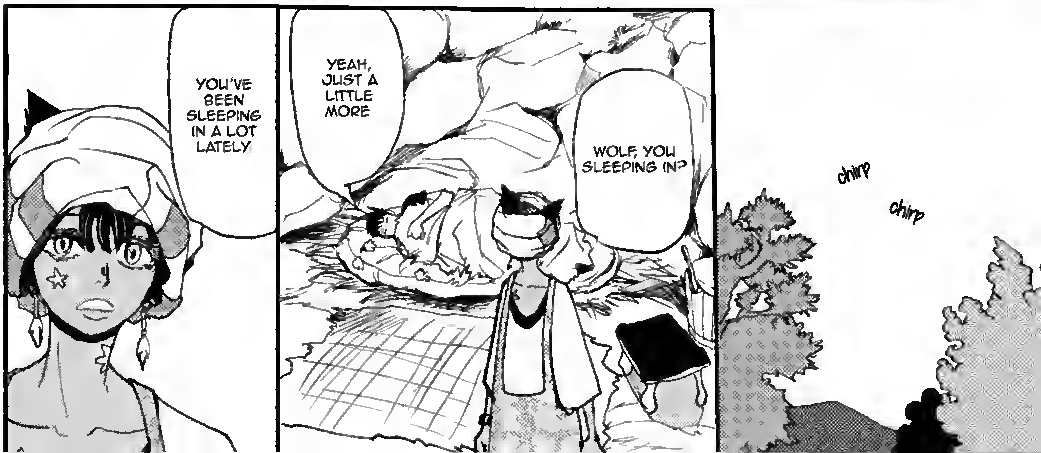
BUT—
DO YOU HAVE SOMEONE YOU'RE WORRIED ABOUT LEAVING BEHIND?
YEAH

IT CAN'T BE HELPED
IT WAS A LIFESPAN THAT WAS EXTENDED IN THE FIRST PLACE

Coco has recently found a new love
SO IT'LL BE FINE
THEY'VE GROWN UP ALREADY
Thank-goodness
As much as I can
All that's left is to live each day
Day after day...
I'll burn your lovely image into my mind...
SCRUB
SCRUB
Ah~

Why are my socks gone? Did you eat them? Did you throw them away?
Every day...
Yes, I'm sorry.

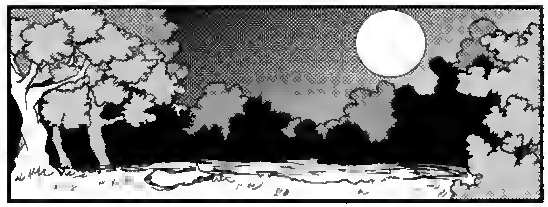

until I can no longer get up

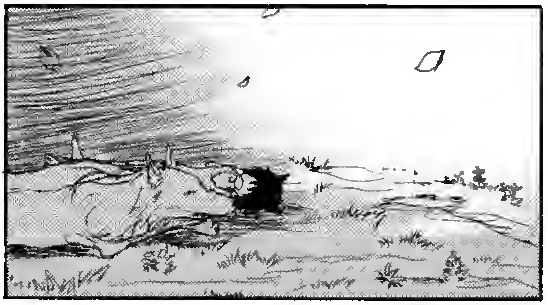

YOU'VE BEEN SLEEPING IN A LOT LATELY
YEAH, JUST A LITTLE MORE
WOLF, YOU SLEEPING IN?
chirp
chirp

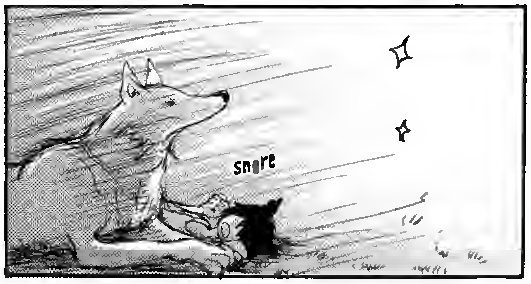
YEAH.
I'M OKAY GO HAVE FUN.
DID YOU HURT YOURSELF SOMEWHERE? ARE YOU ALRIGHT?

IF I COULD IF I COULD LIVE ONE MORE DAY, THEN MAYBE
MAYBE
IN ONE DAY, IT'LL BE A FULL MOON
NO MATTER WHAT, I CAN'T DIE HERE IN THE CAVE
CRASH
AND HEAD TO THE LAKE
I HAVE TO I HAVE TO GO DOWN THE HILL
HAA
HAA
HAA
HAA

IT'S JUST A LITTLE FURTHER, WOLF!
HANG IN THERE!!
SWAY
SWAY
HEY WOLF, DON'T DIE ON ME!!






snore

JUST A LITTLE MORE AND I'LL BE ABLE TO SEE THE LAKE!

IF POSSIBLE, THE KIND OF HUMAN THAT'S YOUTHFUL, HANDSOME, AND IMMORTAL
PLEASE MAKE ME INTO A HUMAN
.....

THAT'S RIGHT
ARE YOU A FAIRY?

I WANT TO SEE THIS CHILD GROW UP
IF I BECAME HUMAN, WOULDN'T MY LIFESPAN EXTEND A LITTLE?
YES, BUT
YOU ARE SUFFERING FROM ILLNESS
THAT GOES AGAINST THE LAWS OF NATURE
UMM... WE CAN'T MAKE YOU IMMORTAL
THANK YOU
I DO NOT KNOW WHETHER YOUR LIFE WILL BE EXTENDED OR NOT BUT WE CAN MAKE YOU HUMAN
Ehhh?!
No way! Noooo!!
YOU'RE NOT VERY COOL

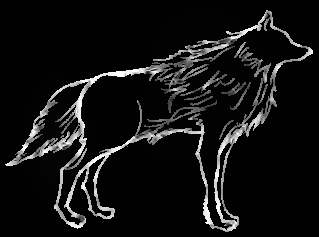
Haha!
NO MATTER HOW MUCH TIME PASSES
ALWAYS SO SELFISH...
No, this one!
This one.
Toss

LONGER THAN COCO? I'LL LIVE LONGER THAN COCO?
MUCH LONGER THAN ME
HOW LONG IS AGES?
HEY, ONCE WE MEET THE FAIRIES, LET'S ASK THEM TO MAKE WOLF LIVE FOR AGES
YUP
SELFISH AND SPOILED
'CAUSE I DON'T WANT YOU TO BE GONE WHEN I DIE

THIS ISN'T LIKE THAT! WOLF IS DIFFERENT, OKAY?
FUME

The Coco
I love
WOLF?

Constantly destroying and creating...
WOLF?
In the end, Nature is...
Then next time you have your heart broken, I won't be here. But you should live a little longer.
My beloved Coco...
But please do not despair
It's alright
Let's meet again



TRANSLATED BY KOYUKIYA.TUMBLR.COM CLEANED & TYPESETTED BY THINGSILIKEABOUTYAOI.TUMBLR.COM